

October 4, 1999

To: American Consulate – 4 Le Duan, Ho Chi Minh City-Vietnam
United State Congress
Honorable Senator John McCain
Immigration Department – Washington, D.C.
Mr.s Khuc Minh Thu – Washington, D.C.

Re: PETITION APPLICATION

Dear Sir/Madam:

My name is KHI TRUONG LONG, born on 08/31/1930; [REDACTED] I was admitted into US under HO Program – H.O. 46. I am currently residing at [REDACTED] Houston, Texas 77061.

I would like to request the approval letter from all the related authorities for my daughter, my son-in-law and my 3 grandchildren to be admitted into US by the McCain. My family was called for the interview after the 1st of April 1995; therefore, my daughter's case was denied of being over 21 years of age. Few months later, my daughter got married. She is now having 3 kids. On 08/06/1999, I filed for a petition letter and was called for the first interview on 09/27/1999 by the US Embassy located at 184 Bis Pasteur, Saigon. On the 09/29/1999 I was called for the 2nd interview and the third interview was on 09/30/1999. In Room #10 (File Room in the basement), a Vietnamese interpreter told me that: "I was over 21 years of age when my parents married to each other." And this is the reason for them to deny my case.

Dear Sir/Madam:

If I was under 21 years of age when the interview taken place then I have already gone with my parents. I don't need to file for the petition based on the McCain. My daughter's family is including the following members:

1. Nguyen Thi Thanh Tuyet, born 1960 (daughter)
2. Bui Van Thuan, born 1969 (Son-in-law)
3. Bui Van Duc, born 1992 (grandson)
4. Bui Van Son, born 1993 (grandson)
5. Bui Thi Kim Ngan, born 1997 (granddaughter)

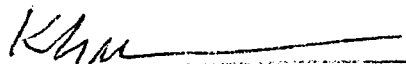
They are now residing at 52/10 Khu Vuc 4, Xa Suoi Nho, Huyen Dinh Quan, Tinh Dong Nai, Vietnam. They are abused by the communist government of the following reasons:

1. I had served for the Republic of Vietnam before 1975.
2. We believed in Jesus-Christ. We are Christians.

With all that matter, I plead you honor to reconsider my daughter's family's case, giving them a chance to be admitted into US, a land of freedom. We know you are very busy, but this is only our hope of getting a better future for our sons and daughters, so please help us with this matter in your earliest convenience.

Thank you very much for you time and concern.

Sincerely,


Trương Long Khi

Attached: All the related documents.

SỔ DI TRÚ NHẬP CƯ VÀ NHẬP TỊCH HOA KỲ

- 1) Chúng tôi rất tiếc chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tị nạn tái định cư tại Hoa Kỳ của Ông/Bà được.

Để được tái định cư tại Hoa Kỳ như một người tị nạn, người nộp đơn phải hội đủ định nghĩa do luật pháp qui định về người tị nạn có trong điều khoản 101(a)(42) của Đạo Luật Di Trú Nhập Cư Và Nhập tịch đã được bổ sung sửa đổi.

Diện tị nạn chỉ có thể được chấp thuận nếu người nộp đơn đưa ra những lời khai bị ngược đãi bằng tin cậy, hoặc những lo sợ bị ngược đãi thấy rõ, vì lý do chủng tộc, tôn giáo, quốc tịch, hội viên của những nhóm hội hợp đặc biệt, hoặc phát biểu ý kiến chính trị. Thêm vào đó, những người nộp đơn xin tị nạn ở Hoa Kỳ phải chứng minh không bị loại ra khỏi sự nhập cư Hoa Kỳ do những điều luật khác nữa.

Trong khi được phỏng vấn bởi viên chức Sổ Di Trú Nhập Cư Và Nhập tịch (INS), những lời khai về sự ngược đãi và sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ đã được duyệt xét lại. Ngay lúc đó, Ông/Bà đã có cơ hội để đưa bằng chứng tài liệu và những chi tiết gộp nhặt quí trị chứng về những sự kiện, hoặc hoàn cảnh đã bổ túc thêm cho lời khai bị ngược đãi hoặc sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ.

Sau khi đã duyệt xét cẩn thận sự tường trình về những sự kiện và hoàn cảnh xung quanh, chúng tôi đã quyết định rằng Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn tị nạn.

- 2) Ông/Bà đủ tiêu chuẩn theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) (coi thử đính kèm).

- 3) Chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tái định cư vào Hoa Kỳ theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) bởi vì Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn đã được chỉ dẫn sau đây:

3a) Con trai và con gái đã có gia đình (của cựu cải tạo viên đã được chấp thuận là người tị nạn) phải có đơn xin đã được chấp thuận do anh em hoặc thân nhân gần, hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ nộp bảo lãnh cho họ hay cho vợ/chồng họ và thân nhân cũng ứng thuận trả tiền di chuyển và chi phí to, rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tạm dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3b) Cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư không đủ tiêu chuẩn ở tình trạng tị nạn có thể được coi như là người tạm dung vì công ích nếu họ có anh em hoặc thân nhân gần hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ ứng thuận trả tiền di chuyển và chi phí to, rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tạm dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3c) Những người còn độc thân của cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư đã được chấp thuận là người tạm dung vì công ích, chỉ được phép di theo cha mẹ tới Hoa Kỳ nếu những người con này dưới 21 tuổi.

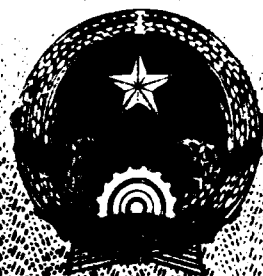
Please see the reverse for an English translation
(Xin coi bản dịch tiếng Anh ở mặt sau)

Mẫu NK3a

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TỈNH ĐỒNG NAI



SỔ HỘ KHẨU

GIÁ ĐÌNH

Số 230103

Họ và tên chủ hộ: NGUYEN THI THANH TUYET

Số nhà, ngõ hẻm:

Đường phố, xóm, ấp: 4

Phường, xã, thị trấn: Quới Uông

Quận, huyện, thị xã: Định Quán

Quyển số 13

Số hồ sơ hộ khẩu: 02

Trang 02

2

QUAN HỆ VỚI CHỦ HỘ chồngHọ và tên: BUI THANH THUAN

Bí danh (tên thường gọi):

Ngày sinh: 1969

Nam, nữ

Nơi sinh: Quảng TrịNguyên quán: Sơn PhúDân tộc: Kinh

Tôn giáo

T/c

Nghề nghiệp: Nông

Nơi làm việc:

Giấy CMND số: 270814 J08

Ngày cấp:

Nơi cấp

Chuyển đến ngày: 1/6/99Nơi thường trú trước khi chuyển đến: ĐP Phú Tân

Cán bộ đăng ký

Ngày tháng năm

(Ghi rõ họ tên, ký)

Trưởng CA

Chuyển đi ngày:

Nơi chuyển đến:

Cán bộ đăng ký

Ngày tháng năm

(Ghi rõ họ tên, ký)

Trưởng CA

3

QUAN HỆ VỚI CHỦ HỘ conHọ và tên: BUI VAN ĐỨC

Bí danh (tên thường gọi):

Ngày sinh: 1990

Nam, nữ

Nơi sinh: Đông HảiNguyên quán: Lưu PhúDân tộc: Kinh

Tôn giáo

T/c

Nghề nghiệp: H. Sinh

Nơi làm việc:

Giấy CMND số:

Ngày cấp:

Nơi cấp

Chuyển đến ngày:

Nơi thường trú trước khi chuyển đến:

Cán bộ đăng ký

Ngày tháng năm

(Ghi rõ họ tên, ký)

Trưởng CA

Chuyển đi ngày:

Nơi chuyển đến:

Cán bộ đăng ký

Ngày tháng năm

(Ghi rõ họ tên, ký)

Trưởng CA

NHỮNG ĐIỀU CẦN CHÚ Ý

- 1- Sổ hộ khẩu do Bộ Nội vụ ban hành, không cơ quan đơn vị nào được tùy tiện sửa đổi mẫu.
- 2- Khi có sự thay đổi về nhân hộ khẩu trong hộ, thì chủ hộ hoặc người trong hộ phải đến cơ quan đăng ký hộ khẩu làm thủ tục theo quy định. Ngoài cơ quan đăng ký hộ khẩu không ai được tự ý điều chỉnh sổ.
- 3- Nghiêm cấm làm giả, tẩy xóa, sửa chữa, cho mượn, mua bán, thế chấp... sổ hộ khẩu.
- 4- Khi mất, hỏng sổ hộ khẩu, chủ hộ hoặc người trong hộ phải báo ngay cho Công an phường, xã, thị trấn nơi thường trú.
- 5- Chủ hộ hoặc người trong hộ có trách nhiệm xuất trình sổ hộ khẩu gia đình khi cán bộ có thẩm quyền kiểm tra.

730103

CHỦ HỘ

Họ và tên: **NGUYỄN THỊ THANH TUYẾT**
Bí danh (tên thường gọi):
Ngày sinh: **1968** Nam; nữ
Nơi sinh: **Vũng Tàu**
Nguyên quán: **Campuchia**
Dân tộc: **Kinh** Tôn giáo: **T/C**
Nghề nghiệp: **lưu giữ**
Nơi làm việc:
Giấy CMND số:
Ngày cấp: Nơi cấp:
Chuyển đến ngày: **02/6/99**
Nơi thường trú trước khi chuyển đến: **ĐS: 10/26 TP 4**
Tách hộ riêng
Cán bộ đăng ký Ngày **02 tháng 6 năm 1999**
(Ghi rõ họ tên, ký)

NG. THANH
Chuyển đi ngày:
Nơi chuyển đến:
Cán bộ đăng ký Ngày tháng năm
(Ghi rõ họ tên, ký) Trưởng CA

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH DỒNG NAI

SỔ HỘ KHẨU GIÁ ĐÌNH

Họ và tên chủ hộ TRẦN THỊ NÁ
Số nhà ngõ, hẻm
Đường phố, xóm, ấp 4
Phường, xã, thị trấn PHU NH
Huyện, thị xã, T.P thuộc tỉnh Định Quang

Ngày 10 tháng 11 năm 92

Trưởng Công an Định Quang
(Họ tên, chức vụ, cấp bậc ký tên đóng dấu)

Số Hộ số họ 4/0/26

Số 706211 Mẫu số NK3a

CHỦ HỘ

Họ và tên TRẦN THỊ NÁ X
Bí danh (Tên thường gọi)
Ngày sinh 1945 Nam, Nữ
Nơi sinh cam puchia
Nguyên quán cam puchia
Dân tộc Kinh Tôn giáo T.Đ.Đ.
Nghề nghiệp Làm ruộng
Nơi làm việc PHU NH
Giấy CMND số 62014831
Ngày cấp Nơi cấp
Chuyển đến ngày 1980
Nơi thường trú trước khi chuyển đến phủ Bình

Ngày tháng năm

Trưởng Công an

Chuyển đi ngày 17/11/86

Nơi chuyển đến Đen th đi Mỹ

Trưởng công an

PHÓ CÁN BỘ YÊN ĐỊNH QUANG

Trần Chí Dũng

HỘI AI HỮU H.O HOUSTON VÀ VÙNG PHỤ CẬN
HOUSTON, TEXAS 77002

Chị Echo Kính,
Tôi vô. thân. Danh Hội Ai Hữu H.O Houston
Kính gửi đến chị và buổi quyền lễ chúc an. Khang.
Kính gửi đến chị và HS 88, nhờ sự giúp
đỡ của Ans Hội viên, có đứa con gái là
NGUYỄN. TH. THANH. TUYẾT. cũng không và 03 con
(xin đính kèm tất cả HS 88 trên hệ), năm trong
lãng. vực của trên MacCain, những lại bị từ
chất. Xin vui lòng giúp đỡ, qua Bộ Ngoại
Giáo Hoa Kỳ, để gia đình họ sớm được đoàn
tân. Đại gia đình H.O đã hiểu biết như
về lòng uỷ di của chị đối với những người
tự. thì. nan. v. . . . Công đức của chị,
không sao đền đáp được, chỉ biết ghi lòng tạc
đá và nguyện cầu Hồng ân trên Chúa ban
phước lành cho chị và buổi quyền.

Kính chị.

Houston OCT-08. 99.



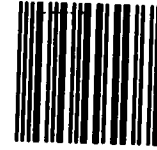
Võ. Thanh. Danh

Z 319 013 481

MAIL



9264



22043

U.S. POSTAGE
PAID
HOUSTON, TX
77074
OCT 08, '99
AMOUNT

\$3.20
00038142-00

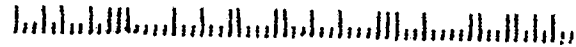
Ma. Khuc minh Tho
President
The Family of Vietnam Political Prisoners Association

Falls Church, VA 22043

OCT 12 1999

RETURN RECEIPT
REQUESTED

22043/3418



on TX. 77061.

- this is the first time
that I have written you
and I hope you are
well. I am very
happy to hear from
you. I hope you are
well.

2/11/99

Ma. Khuc minh Tho

Pages Removed (S.S.)

1 page(s) was/were removed from the file of TRUONG LONG KHI
(8-31-1930) due to containing Social Security numbers. The page(s) was/were copied
with the Social Security numbers covered up. The copy/copies was/were placed back into
the above mentioned file and the original(s) was/were placed into the Restricted/Reserved
files.

-Anna Mallett

Date: APRIL 17th 2008